



Gracias por seleccionar productos JELD-WEN. Adjuntas se encuentran las instrucciones recomendadas de instalación de JELD-WEN para puertas corredizas multi hoja. Lea estas instrucciones de instalación cuidadosamente antes de empezar. Están diseñadas para que apliquen en la mayoría de las situaciones existentes, sin embargo; las condiciones existentes podrían requerir que se usen métodos alternativos a los de estas instrucciones. Si es necesario hacer cambios, serán bajo la responsabilidad del instalador. Para instalaciones diferentes a las indicadas en estas instrucciones, comuníquese con un profesional en construcción.

Para prevenir el daño potencial al interior de las superficies de suelo, es fundamental que el sistema se encuentre localizado en un área por debajo de un saliente de 10 pies como mínimo para prevenir que el mal tiempo alcance la abertura. El sistema de puerta corrediza multi hoja no está diseñado para prevenir, ni para garantizar el mal tiempo ni la infiltración de agua.

GLOSARIO E INFORMACIÓN IMPORTANTE

No todos los tipos de puertas para exterior se pueden instalar en cualquier pared sin importar las condiciones o la zona en que se encuentren. Consulte con el funcionario local de reglamentos de construcción (o la Autoridad a cargo de la jurisdicción) para obtener información sobre los códigos y reglamentos de construcción aplicables. Los reglamentos de construcción locales tienen prioridad sobre las instrucciones de construcción recomendadas.

¡Favor de tomar en cuenta! Cualquier instalación de una puerta de patio en la que el umbral esté a una altura mayor a 35 pies sobre el nivel del suelo o en una pared cuyas condiciones no estén específicamente consideradas en estas instrucciones debe ser diseñada por un arquitecto o por un ingeniero estructural. Recomendamos que a todos los componentes de madera sin acabado se les dé el acabado con una pintura o tinte adecuados antes de la instalación. Para mayores detalles, vea en www.jeld-wen.com nuestro documento "Acabado". Si no está instalada a escuadra, nivelada y a plomo y sobre una superficie plana (sin que esté torcida ni pandeada) se podrían anular las reclamaciones de garantía debidas a problemas de operación o de desempeño.

Nota para el instalador: Proporcione una copia de estas instrucciones al dueño del inmueble. Al instalar este producto, usted acepta las cláusulas y condiciones de la garantía limitada del producto como parte de las condiciones de venta.

Consideraciones antes de instalar:

- Dimensiones del umbral de charola (consulte la sección 2, INSPECCIONE LA ABERTURA EN LA PARED)
- El suelo acabado debe estar 1/8" por debajo de la parte superior del carril para que contacte apropiadamente con el burlete. Tome en cuenta el espesor del suelo acabado cuando calcule el tamaño de la abertura en la pared (excluye la superficie del carril montando de 3/8", el cual va montado sobre el suelo acabado).
- Si usa un carril resistente al mal tiempo (1-1/4"), asegúrese de que el suelo está diseñado para permitir que los tubos de drenaje drenen apropiadamente en un lugar exterior al edificio.
- Si instala una unidad extraíble, asumimos que la construcción de la cavidad va hacia el interior y permite el acceso hacia la cavidad para la instalación de las piezas después de los paneles.
- Si tiene planeado instalar una automatización, incremente la profundidad de la cavidad en 8" por cada motor.

GLOSARIO

Astrágalo

El corte vertical anexo al borde de los paneles de una puerta de doble separación y que abarca el espacio entre los paneles cuando se cierran.

Marco de la Construcción

Armazón de madera fijado a la mampostería dentro de la abertura en la pared para una ventana o una puerta para el patio.

Seguro

Un componente de burlete impermeable colocado verticalmente a lo largo de los montantes de los marcos móviles horizontales corredizos o los paneles de la puerta corrediza del patio. Cuando la ventana/puerta se cierra, los seguros se juntan, conectándose, para proporcionar resistencia al aire y/o a la infiltración de agua.

Orificio Guía

Un orificio taladrado no mayor del cuerpo del tornillo (con excepción de la cuerda).

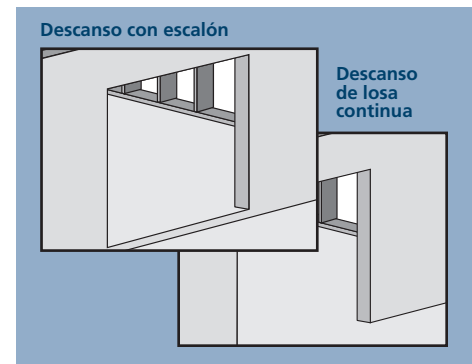
Abertura en la Pared

Abertura en la pared, con marco, donde se va a instalar una puerta.

Por favor considere el tiempo suficiente para preparar la abertura en la pared de manera apropiada, para instalar la puerta de patio y para cerciorarse de que funcione apropiadamente.

DESCANSOS

Estas instrucciones cubren dos condiciones de umbrales para puertas: el **descanso con escalón** y el **descanso de losa continua**. Los métodos de instalación varían levemente entre los tipos de descansos.

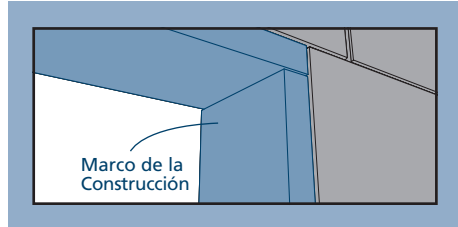


ABERTURAS EN LA PARED

Esta guía de instalación cubre específicamente construcciones con paredes de mampostería/bloque, y construcciones con soportes abiertos.

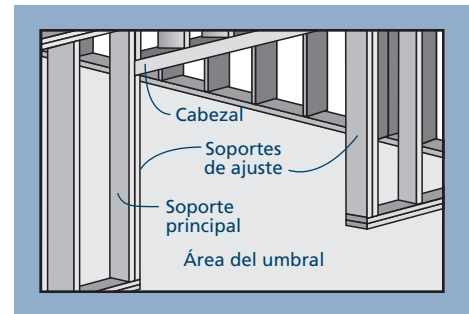
CONSTRUCCIONES CON PAREDES DE MAMPOSTERÍA O DE BLOQUE

Esta instalación supone que un armazón de soportes (a menudo llamado el marco de la construcción) ya ha sido fijado y sellado de manera apropiada a la pared de concreto o de mampostería por un constructor profesional.



CONSTRUCCIONES CON PAREDES DE SOPORTES ABIERTOS

El marco de la pared consiste de soportes verticales que apoyan a un cabezal apropiadamente construido. La puerta se montará dentro de una abertura en la pared.



SEGURIDAD Y MANEJO

SEGURIDAD

- Lea y comprenda TODAS las instrucciones del fabricante antes de comenzar. El no seguir las instrucciones para la instalación y el acabado adecuados será motivo de que se rechacen las reclamaciones de garantía por problemas de operación o desempeño.
- Nunca trabaje solo. Necesitará a dos o más personas. Use técnicas seguras para levantar.
- Tenga cuidado cuando trabaje con vidrio. Los vidrios rotos o con grietas pueden causar lesiones serias.
- Use equipo de protección (p. ej. gafas de seguridad, guantes, protección para los oídos, etc.).
- Use las herramientas de mano y las herramientas mecánicas de manera segura y siga las instrucciones de operación del fabricante.
- Tenga cuidado cuando trabaje en sitios elevados.
- Si hay pintura que dificulte el proceso, tome las precauciones apropiadas si la pintura es al plomo (ésta se usaba bastante hasta 1979). Su EPA regional (www.epa.gov/lead) u oficinas de la Comisión por la Seguridad de los Productos para Consumidores proporcionan información sobre normas y protección relacionada con el plomo.

- **ADVERTENCIA:** Taladrar, serrar, pulir o manufacturar productos de madera genera polvo de madera, una sustancia que el Estado de California sabe que provoca cáncer. Use un respirador u otras medidas de seguridad para evitar la inhalación de polvo de madera.

MANEJO DE LOS MATERIALES Y DE LA PUERTA PARA PATIO

- Preste atención a las instrucciones de manejo y de aplicación del fabricante del material.
- Proteja las superficies adhesivas de polvo, humedad, luz directa del sol y de que se doblen sobre sí mismas.
- Transpórtela en posición vertical; no la arrastre por el piso.
- Almacene la puerta en un área seca y bien ventilada en posición vertical e inclinada para permitir la circulación del aire; no la arrastre por el piso.
- Proteja las puertas de exposición directa a rayos del sol cuando estén almacenadas.
- Instale sólo en paredes verticales y cuando las condiciones circundantes estén exentas de humedad.

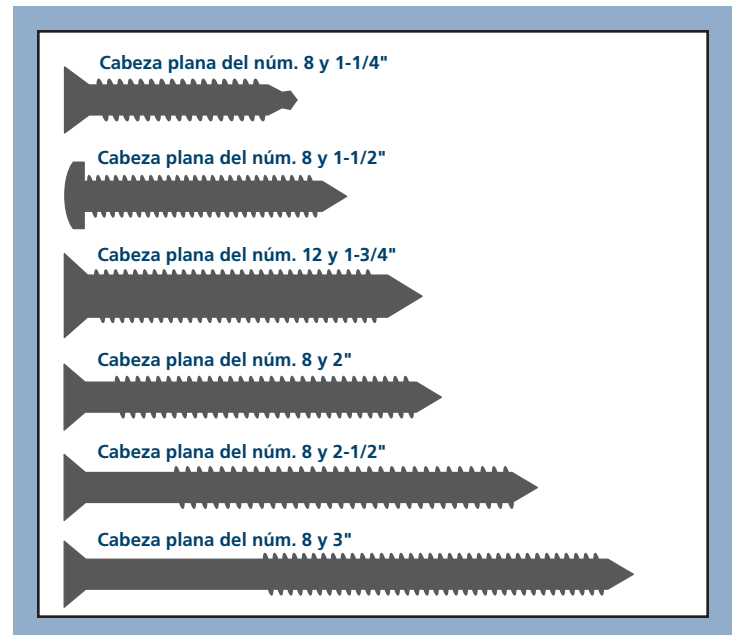
¡SI SE PRESENTA ALGUNA LESIÓN, BUSQUE AYUDA MEDICA DE INMEDIATO!

MATERIALES Y HERRAMIENTAS

MATERIALES PROPORCIONADOS

¡Tome esto en cuenta! Las piezas específicas que se muestran dependen de la configuración del producto y no todas las piezas corresponden con todas las configuraciones.

- Tornillos autorroscantes del núm. 8 de cabeza plana y 1-1/4" para el tope del cabezal (sólo para sistemas plegables)
- Tornillos de arandela del núm. 8 y 1-1/2" para la instalación posterior del seguro (sólo para sistemas extraíbles)
- Tornillos de cabeza plana del núm. 12 y 1-3/4" para la instalación del carril del suelo.
- Tornillos de cabeza plana del núm. 8 y 2" para una instalación más cercana de la cavidad (sólo para sistemas extraíbles)
- Tornillos de cabeza plana del núm. 8 y 2-1/2" para la instalación del carril del cabezal.
- Tornillos de cabeza plana del núm. 8 y 3" para la instalación del cerrojo en la jamba para sistemas plegables (excluyendo a los sistemas de doble separación)
- Tornillos de cabeza plana del núm. 8 y 3" para la instalación de jambas laterales (excluyendo sistemas extraíbles)



MATERIALES Y HERRAMIENTAS – CONTINUACIÓN

PIEZAS INCLUIDAS

HERRAJES ADJUNTOS

- Paquete de manilla
- Tirador de dedo
- Astrágalo y chapa de cerradura (solo en sistemas de doble separación)

ENVIADO SUELTO

Marco Principal:

- Carriles del cabezal
- Carriles del suelo
- Componente de la jamba lateral de cierre y/o estacionario basado en la configuración. Los sistemas dobles extraíbles no tendrán jambas.

Bolsa de Herrajes:

- Tope de cabezal del panel fijo (solo en sistemas plegables)
- Tapa tornillos de ajuste para el rodamiento
- Herramienta de espaciado del carril (2)
- Burlete rizado de 3/4" (cortado para encajar en cada seguro)
- Chapa de cerradura (para cerrar el componente de la jamba lateral que se encuentra en sistemas plegables y extraíbles simples)

Sólo para sistemas extraíbles:

- Seguro posterior (uno para cada cavidad)
- Cierre de cavidad (una para cada cavidad)
- Defensa del tope de puerta (una para cada cavidad) con un tornillo del núm. 8 y 3" (excluyendo sistemas automatizados)

Artículos no mostrados:

- Panel(es) de puerta

MATERIALES NECESARIOS

¡Tome esto en cuenta! Siga todas las instrucciones de los fabricantes de los materiales respecto al uso adecuado y la compatibilidad de estos últimos. Cuando use productos de recubrimiento protector, adhesivos o primer en aerosol, selladores y espumas, recomendamos que sean del mismo fabricante y que se verifique su compatibilidad. El usuario final deberá determinar si los materiales desiguales son compatibles con los sustratos de la aplicación.

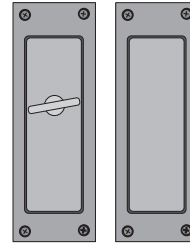
- Tornillos (3) del núm. 8 y 1" (3) para asegurar cada panel estacionario
- Calzas no comprimibles y no degradables en agua.
- Sellador: Recomendamos el sellador OSI® QUAD® Max o alguno equivalente. Este se puede usar en cualquier aplicación y puede pintarse o pedirse en un producto cuyo color coincida, si se desea.
- Materiales para hacer el umbral resistente al agua: Para tapajuntas autoadhesivo, recomendamos la cinta tapajuntas OSI® Butyl u otra equivalente O adhesivo de aplicación líquida (Protecto Wrap LWM 200 o equivalente) O tapajuntas fabricado en el lugar de trabajo.
- Espuma de poliuretano de baja expansión para ventanas y puertas: Recomendamos la espuma OSI® QUAD® o alguna equivalente.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Cinta métrica
- Plomada
- Cinta métrica
- Tiralineas
- Nivel (recomendado de 6')
- Escuadra
- Pistola de retaque
- Escalera de mano (2)
- Taladro con brocas
- Dos brocas Phillips del núm. 2
- Destornilladores
- Dos brocas cuadradas del núm. 2
- Percutor con brocas de mampostería para aplicaciones de mampostería
- Tijeras/Tijeras de construcción
- Destornillador de impacto
- Taladro avellanado para tornillos del núm. 8 (sólo en sistemas plegables)

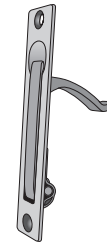
HERRAJES ADJUNTOS A LOS PANELES

Paquete de manilla



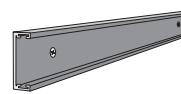
Interior Exterior

Tirador de dedo

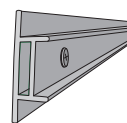


PARA SISTEMAS DE DOBLE SEPARACIÓN

Astrágalo (activo, adjunto)



Astrágalo (inactivo, adjunto)



Astrágalo y Chapa de Cerradura

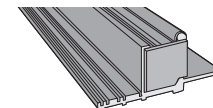


ENVIADO SUELTO

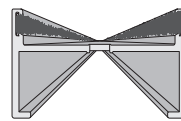
Carriles del cabezal



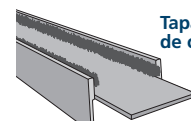
Carriles del suelo (un ejemplo)



Componentes de la jamba de cierre y/o estacionaria

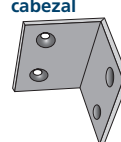


Base (interfaz de umbral)



Tapa (interfaz de cabezal)

Tope del cabezal



Tapa tornillo de ajuste del rodamiento



Herramienta de espaciado del carril (2)



Burlete



Chapa de cerradura

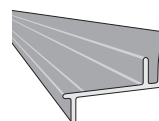


Burlite del seguro

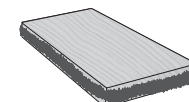


SÓLO PARA SISTEMAS EXTRAÍBLES

Seguro posterior (suelto)



Cierre de madera de la cavidad (suelto)



Defensa del tope de la puerta (suelto)



1 DESECHE EL MATERIAL DE EMPAQUE E INSPECCIONE LA PUERTA

DESECHE EL MATERIAL DE EMPAQUE

Deseche todo el material de empaque tal como las cubiertas de las esquinas, los bloques o cubiertas de envío.

INSPECCIONE LA PUERTA

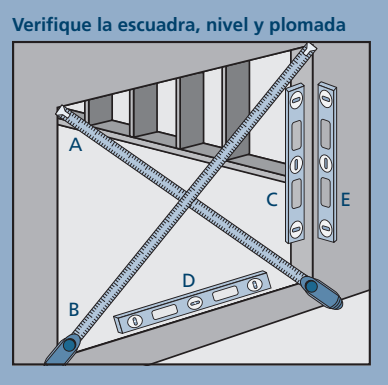
- Daños en su apariencia

- Daño en componentes sueltos de aluminio
- Producto correcto (tamaño, color, patrón de cuadrícula, manejo, vidriado, etc.)

Si cualquiera de las condiciones anteriores representa un problema o usted espera que las condiciones ambientales excedan las condiciones de desempeño establecidas para la puerta para el patio, ésta no debe instalarse. Póngase en contacto con su proveedor o distribuidor para que lo asesore.

2 INSPECCIONE LA ABERTURA EN LA PARED

Las configuraciones con una cavidad no tendrán jambas laterales en los extremos de la cavidad. Las configuraciones que se pliegan contra una pared tendrán un componente de jamba para cada jamba. En todos los casos, la abertura en la pared actuará como marco del producto y debería estar lo más a escuadra, nivelada y plomada como sea posible. Esto garantizará el mejor desempeño posible del producto.



CONDICIONES GENERALES

- Construya la abertura en la pared para que sea 1" más ancha y 5/8" más alta que las dimensiones del marco de la puerta (para todos los sistemas). Esto permite que el espacio para la calza sea de 1/2" por lado y 5/8" por encima del carril del cabezal.
- El cabezal debería estar sustentado y diseñado apropiadamente para garantizar que no se transfiera ninguna carga a la puerta (se permite una desviación máxima de 1/8" en el carril del cabezal).
- El ancho (del interior al exterior) del cabezal debe ser como mínimo, lo suficiente como para sustentar el ancho de cada carril individual del cabezal (cada carril tiene 2-3/8" de ancho).
- El umbral de la abertura en la pared debería ser plano y a nivel, y no debería sobresalir ni estar hundido (D), sino que debe nivelarse o inclinarse (inclinación positiva) al exterior. Corrija cualquier desviación antes de instalar.
- Los lados de la abertura en la pared deberían estar a plomo (C) y las medidas de escuadra diagonales (A y B) variar +/- 1/4".
- La cara exterior de la abertura en la pared debe estar a un solo plano (E) con menos de 1/8" de desviación de una esquina a otra.
- Confirme que las paredes y el cabezal no tengan ningún clavo ni grapas que puedan interferir con la instalación de los componentes del marco o la operación de los paneles. Deje la cavidad interior enmarcada, pero sin terminar.

Comprensión del carril del suelo para finalizar la transición del suelo

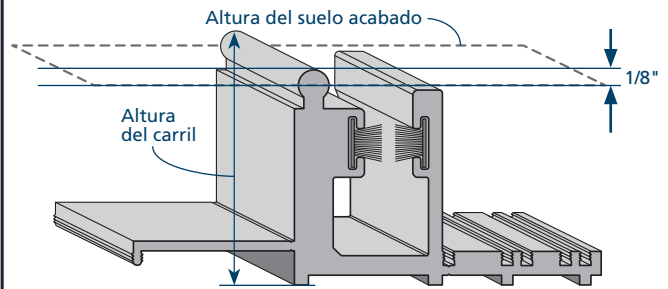
La altura de la puerta acabada **no debe estar de más 1/8"** por debajo de la parte superior de la tapa de acero inoxidable del carril para que haya un contacto adecuado con el burlete.

PARA LAS INSTALACIONES DE REEMPLAZO

Compruebe que el marco de la abertura no esté dañado, esté en buen estado estructuralmente y estanco al agua. Contacte con sus organismos locales de manejo de residuos para la eliminación apropiada o el reciclaje de los productos que se quiten.

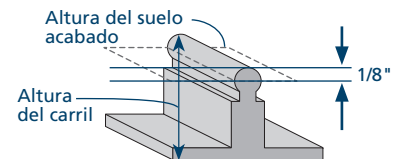
Aplicaciones típicas:

Carril del suelo resistente al agua



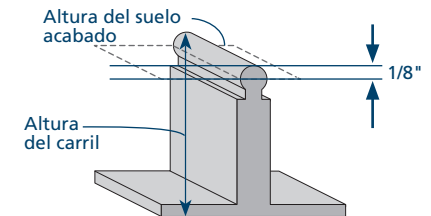
Aplicaciones típicas:

Alfombra
Conjunto de piedra / mosaico fino
Suelos finos de madera



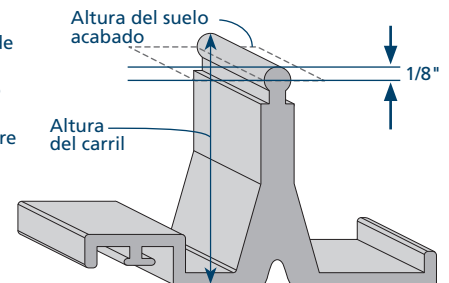
Aplicaciones típicas:

Piedra
Mosaico grueso
Suelo de madera



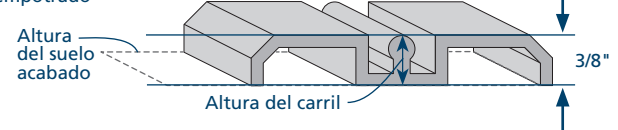
Aplicaciones típicas:

Conjunto de piedra de barro
Conjunto de mosaico de barro
Suelo de madera sobre traviesas



Aplicaciones típicas:

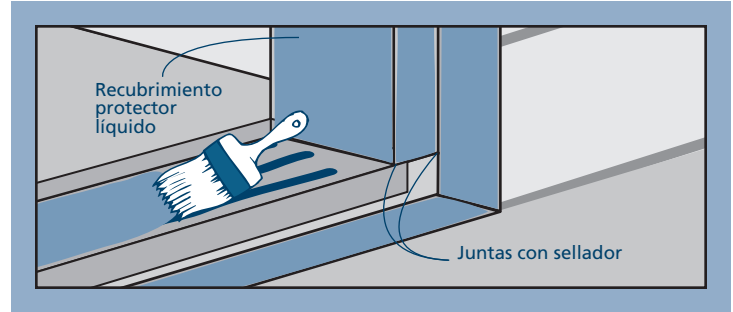
El carril de perfil bajo usado en carril de suelo no puede ser empotrado



3

PREPARE LA ABERTURA EN LA PARED

Aplique tapajuntas autoadhesivo o membrana de aplicación líquida al área del umbral (consulte las instrucciones del Fabricante para la aplicación del material). Si se ha de instalar una barrera de vapor y/o aire, consulte las instrucciones del Fabricante para una aplicación adecuada.



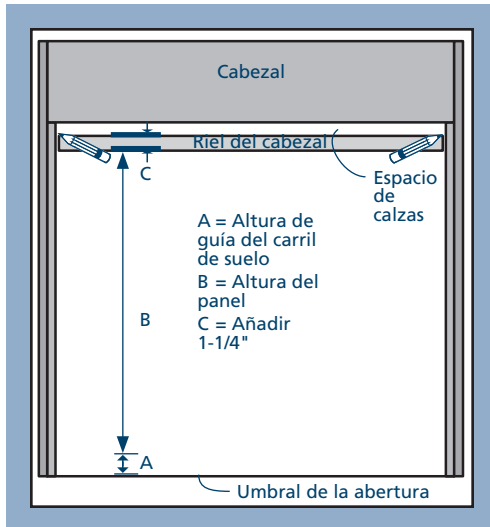
4

INSTALE EL CARRIL DEL CABEZAL

INSTALACIÓN DE LOS CARRILES DEL CABEZAL

Altura del carril del cabezal dentro de la Abertura

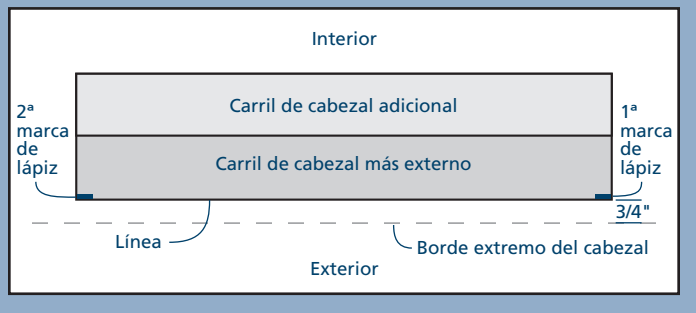
- Añada la altura de guía para el carril de suelo elegido + altura del panel + 1-1/4".
- Tome esta medida y haga una marca a cada lado de la abertura (asegúrese que mide desde el subsuelo/losa al que el carril de suelo se va a fijar, y no la altura del suelo acabado).
- Esto indicará dónde se habrá de posicionar la tapa del carril del cabezal verticalmente dentro de la abertura.



Posicionamiento exterior-interior del marco de la puerta dentro de la abertura

¡TOME ESTO EN CUENTA! Estas instrucciones orientan el marco desde el exterior del cabezal (tanto en unidades "Plegables" como "Extraíbles") y no toman en consideración detalles respecto al corte interior o la facha exterior.

Detalle de un sistema plegable típico



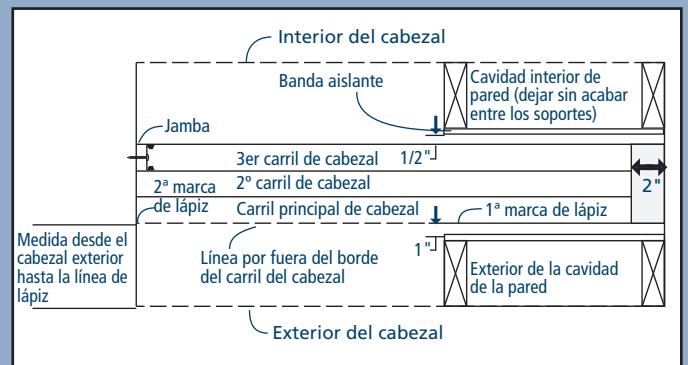
Sistema Plegado

1. En una esquina, mida 3/4" desde el borde exterior del cabezal y haga una marca.
2. Vaya al extremo opuesto del cabezal y genere la misma marca.
3. Usando un tiralíneas, haga una línea entre las dos marcas.

Sistema Plegado – continúa

4. Posicione el borde exterior del carril del cabezal a lo largo de la línea. Centre el carril entre los lados de la abertura en la pared.
5. Asegure el carril con tornillos del núm. #8 y 2-1/2" en cada orificio pretaladrado. Coloque calzas según sea necesario para asegurar que el carril esté a nivel dentro de la abertura.
6. Apoye y fije el resto de las partes del carril del cabezal al interior del carril inicial. Coloque calzas según sea necesario para nivel e incluso revelar.

Detalle de un sistema extraíble típico



Sistema Extraíble

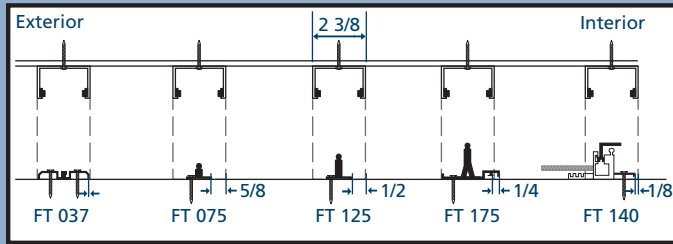
1. Mida 1" hacia afuera desde la cavidad exterior de la pared y haga una marca con un lápiz.
2. Si hay una cavidad en el extremo opuesto, repita el paso previo. Si no hay una cavidad en el extremo opuesto, mida desde el exterior del cabezal hasta la marca del lápiz hecha en el paso uno. Tome esta medida y repítala para el extremo opuesto y haga una marca.
3. Usando un tiralíneas, haga una línea entre las dos marcas.
4. Mida 2" desde la cavidad trasera de la pared y dibuje una línea a lo largo de la cavidad.
5. Alinee el carril principal del cabezal con dos conjuntos de marcas fije el carril con tornillos del núm. 8 y 2-1/2" en cada orificio pretaladrado. Coloque calzas según sea necesario para asegurar que el carril esté a nivel dentro de la abertura.
6. Apoye y fije el resto de las partes del carril del cabezal al interior del carril inicial. Coloque calzas según sea necesario para nivel e incluso revelar.

5

INSTALE EL CARRIL DE SUELO

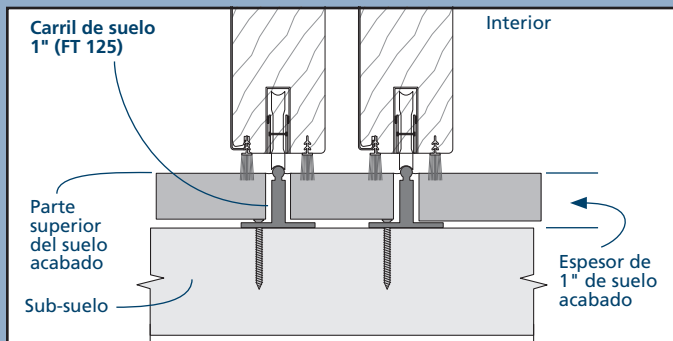
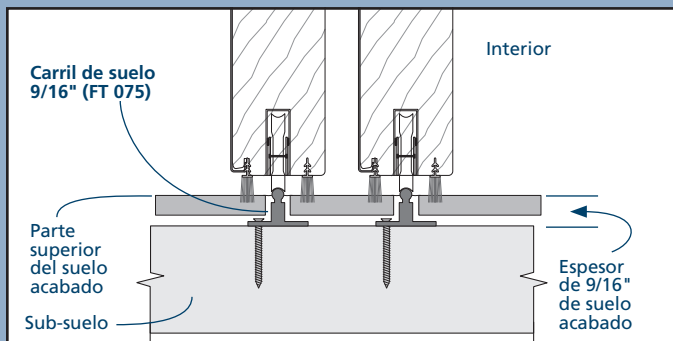
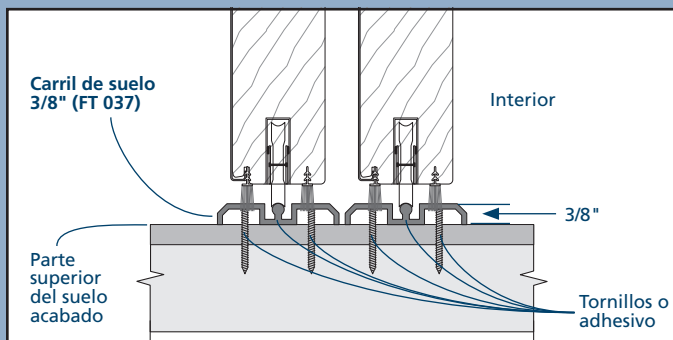
TOME ESTO EN CUENTA: Los carriles de suelo pueden escalonarse. Si así fuera, el carril más largo será orientado hacia el interior, y el más corto, hacia el exterior.

Tabla de Alineamiento del Carril del Suelo

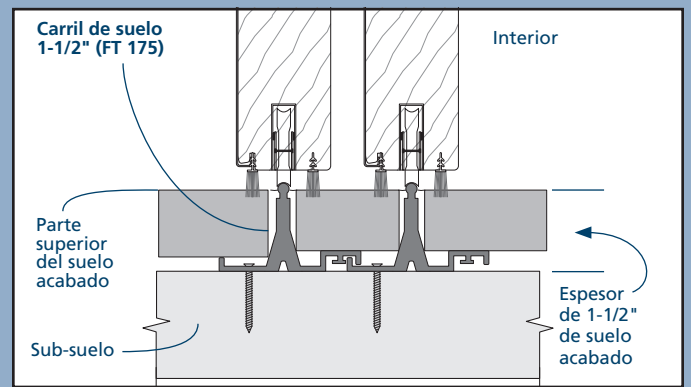
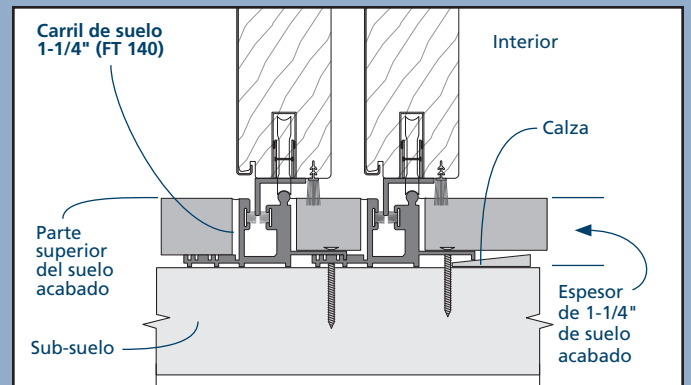
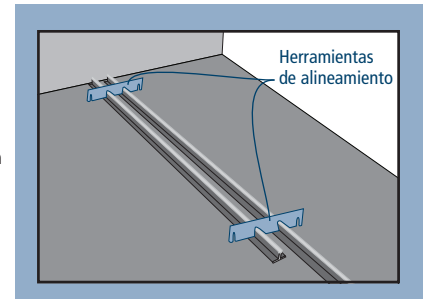


SISTEMAS PLEGABLES Y EXTRAÍBLES

1. Identifique el tipo de carril de suelo que vino con el sistema de puerta.
2. Revise la Tabla de Alineamiento del Carril de Suelo para ver si hay un desajuste entre las posiciones del carril del suelo con respecto al del cabezal.
3. En cualquier extremo del carril más interior del cabezal, sostenga una línea a plomo desde la pared interior del carril hasta el subsuelo/losa. Marque este lugar.



4. Muévela al extremo opuesto del mismo carril y repita el paso anterior.
5. Si fuera necesario, mida desde la marca inicial y haga una "marca más grande" para identificar el desajuste según se define en la Tabla de Alineamiento del Carril de Suelo.
6. Usando un tiralíneas, haga una línea de control entre las dos marcas.
7. Posicione el primer carril del umbral (normalmente el más largo) sobre la línea, con los extremos alineados con los extremos del carril del cabezal. El cuerpo principal del carril debería quedar asentado hacia el exterior de la línea. ¡Tome esto en cuenta! Las longitudes de carril de más de 24' vendrán en múltiples piezas. Es importante que estas secciones estén apretadas donde coincidan en el medio, y alineadas en los extremos para asegurar una operación suave del rodamiento.
8. Si los orificios para su fijación están pretaladrados, aplique sellador a todos los orificios de fijación del umbral. Atornille un tornillo del núm. 12 y 1-3/4" en cada orificio pretaladrado para fija el carril. Si los carriles no están pretaladrados, haga un agujero y taladre de forma avellanada un orificio de guía de 4" desde los extremos y luego cada 16". Aplique sellador y fije según se indicó anteriormente. Los carriles FT 075 y FT 125 deberían tener los orificios alternados en cada lado de la cresta del carril. Alternativamente, el carril FT 037 puede ser adherido con adhesivo de construcción. Adicionalmente, el FT 140 necesita una calza en cada lugar de fijación en el borde más interior del primer carril solamente.
9. Use las herramientas proporcionadas de espaciado del carril (excepto para el FT 037 que se apoyará con el carril adyacente) para posicionar el resto de los carriles de suelo (a 2-3/8" de separación de las crestas del carril).
10. Si está instalando un carril resistente al mal tiempo, conecte los tubos de drenaje a un drenaje auxiliar, si es aplicable.



6

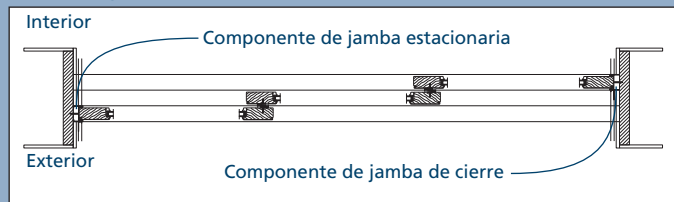
INSTALE LAS JAMBAS

TIPOS DE JAMBAS SEGÚN CONFIGURACIÓN

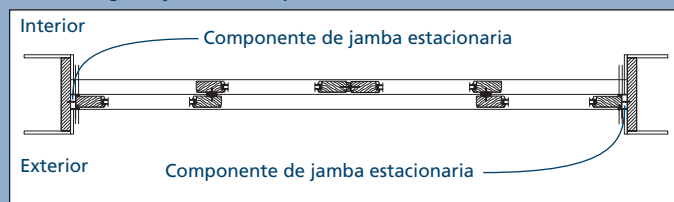
Dependiendo de la configuración de la unidad de puerta, el número de componentes de patas de jamba lateral puede variar. Vea las ilustraciones debajo.

- Las puertas plegables tendrán dos en total: **un componente de pata de jamba lateral de cierre y otro estacionario.**
- Las puertas plegables de doble separación tendrán dos en total: **dos componentes de jamba lateral estacionaria.**
- Las puertas de cavidad simple tendrán **un componente de pata de jamba lateral de cierre.**
- Las puertas de doble cavidad y separación: **No se incluye NINGÚN componente de pata de jamba lateral en el sistema.**

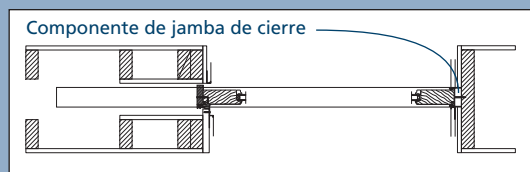
Sistema Plegable



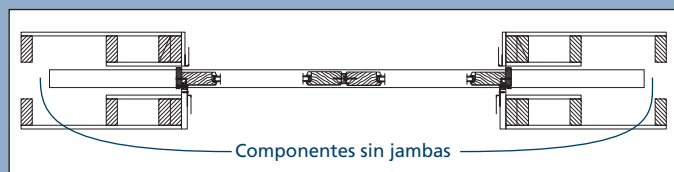
Sistema Plegable y de Doble Separación



Sistema de Cavidad Simple



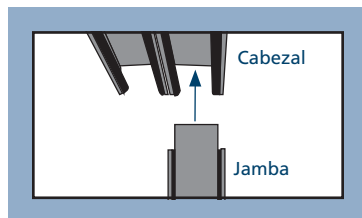
Sistema de Cavidad Simple y Doble Separación



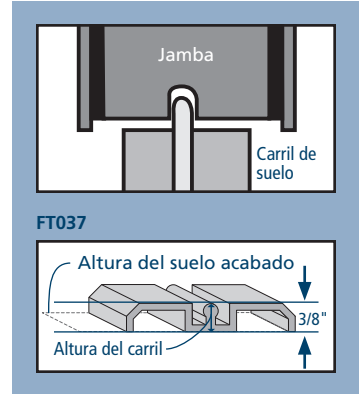
UNIDADES PLEGABLES Y PLEGABLES DE DOBLE SEPARACIÓN

El Componente de Jamba Estacionaria (no tendrá una muesca rectangular cortada para encajar los herrajes, y tiene la finalidad de recibir los paneles más exteriores/estacionarios).

1. Alinee la parte superior del componente de jamba lateral (extremo con el reborde) entre el carril del cabezal más al exterior para que el reborde quede asentado dentro de las paredes del carril del cabezal. La jamba lateral no debería sobresalir después de la parte más extrema del carril del cabezal.

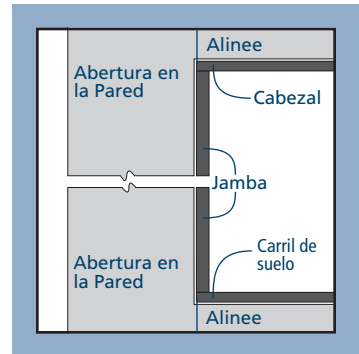


2. Centre la base del componente de jamba lateral (extremo con el corte en el carril de suelo) sobre el carril de suelo más externo. La jamba lateral no debería sobresalir después de la parte más extrema del carril de suelo. La jamba no está diseñada para hacer contacto con el carril de suelo, sino más bien quedar asentada sobre el suelo acabado (excepto el FT 037, que queda asentado dentro de las patas de la jamba). Es normal que se presente algo de espacio.
3. Coloque calzas en el componente de jamba lateral según sea necesario para garantizar que la jamba esté plomada. Fije con los tornillos del núm. 8 y 3" proporcionados. Repita el proceso en el otro lado si es aplicable.



Componente de jamba de cierre (excluye los sistemas de doble separación): Este componente de jamba tendrá una muesca cortada rectangular para recibir el panel activo y el herraje de cierre.

1. Alinee la parte superior del componente de jamba lateral entre el carril del cabezal más al interior para que el reborde quede asentado dentro de las paredes del carril del cabezal. La jamba lateral no debería sobresalir después de la parte más extrema del carril del cabezal.
2. Centre la base del componente de jamba lateral (extremo con el corte en el carril de suelo) sobre el carril de suelo más interno. La jamba lateral no debería sobresalir después de la parte más extrema del carril de suelo. La jamba no está diseñada para hacer contacto con el carril de suelo, sino más bien quedar asentada sobre el suelo acabado (excepto el FT 037, que queda asentado dentro de las patas de la jamba). Es normal que se presente algo de espacio.
3. Coloque calzas en la jamba lateral según sea necesario para garantizar que la jamba esté plomada. Fije con los tornillos del núm. 8 y 3" proporcionados.
4. Instale el suelo acabado si fuera posible. Si no fuera posible, los paneles podrían requerir que fueran desinstalados después para permitir el acceso a los espacios del carril interior.



UNIDADES DE CAVIDAD SIMPLE

Las unidades con una cavidad simple tendrán un componente de jamba de cierre. Este componente de jamba tendrá una muesca rectangular para recibir el panel activo y el herraje de cierre.

1. Alinee la parte superior del componente de jamba lateral entre el carril del cabezal más al interior para que el reborde quede asentado dentro de las paredes del carril del cabezal. La jamba lateral no debería sobresalir después de la parte más extrema del carril del cabezal.
2. Centre la base del componente de jamba lateral (extremo con el corte en el carril de suelo) sobre el carril de suelo más interno. La jamba lateral no debería sobresalir después de la parte más extrema del carril de suelo. La jamba no está diseñada para hacer contacto con el carril de suelo, sino más bien quedar asentada sobre el suelo acabado (excepto el FT 037, que queda asentado dentro de las patas de la jamba). Es normal que se presente algo de liberación.
3. Coloque calzas en la jamba lateral según sea necesario para garantizar que la jamba esté plomada. Fije con los tornillos del núm. 8 y 3" proporcionados.
4. Instale el suelo acabado si fuera posible. Si no fuera posible, los paneles podrían requerir que fueran desinstalados después para permitir el acceso a los espacios del carril interior.

UNIDADES DE CAVIDAD DOBLE (DOBLE SEPARACIÓN)

Las unidades de cavidad de doble separación (cavidades a ambos lados de la abertura) no tendrán ningún componente de jamba lateral. Continúe a la siguiente sección, PREPARE LOS PANELES.

7

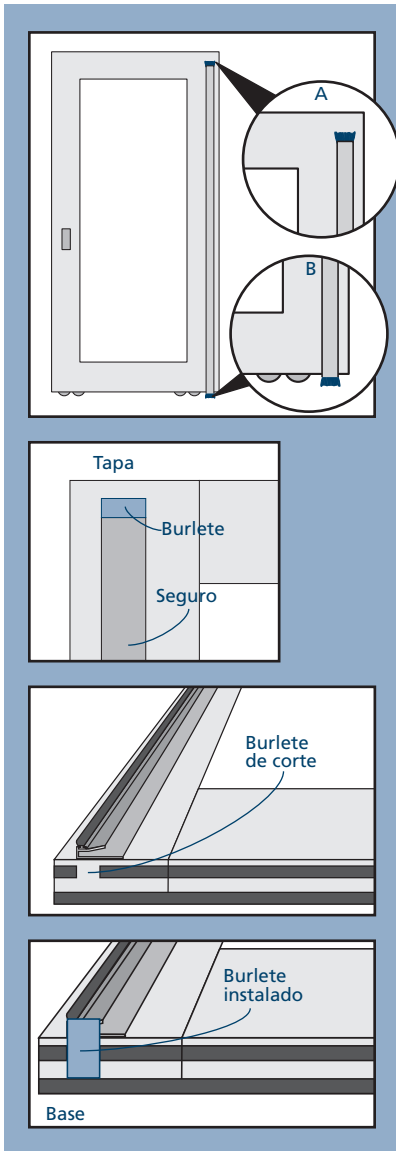
PREPARE LOS PANELES

PREPARE Y MONTE LOS PANELES

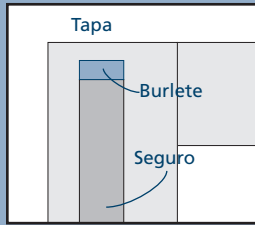
1. Para evitar dañar los rodamientos, limpie todos los residuos de los carriles.
2. Cuando monte los paneles, no arrastre la base, ya que esto podría dañar los rodamientos y el burlete.
3. Si no está instalado todavía, aplique un burlete para seguros (con soporte de plástico duro en forma de T) en todos los seguros localizados a lo largo del borde de cada panel. El burlete se inserta en uno de los extremos del seguro, se encaja en la ranura de T y recorre toda la longitud del seguro. Se puede usar sellador como adhesivo para fijar los extremos del burlete.

SOBRE SUPERFICIES DE SEGURO INTERIOR/MADERA

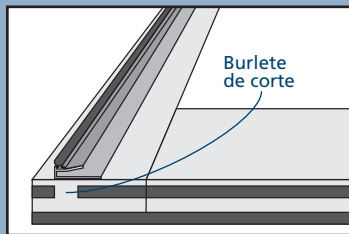
1. Si no está instalado todavía, corte dos trozos del burlete adhesivo rizado 3/4" x 1-3/4". Uno se ha de colocar por encima del seguro (A) sobre el lado interior/de madera del panel de la puerta. El otro (B) se ha de colocar en línea con el seguro, pero sobre el borde base de la puerta.



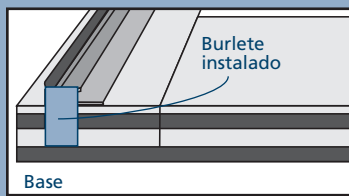
2. Encaje la parte superior, retire la película protectora del adhesivo, e instale por encima del seguro según se muestra. Grape o clave para fijarla.



3. Para la parte de la base, en el burlete más cercano al seguro, corte el burlete con 3/4" de ancho según se muestra.

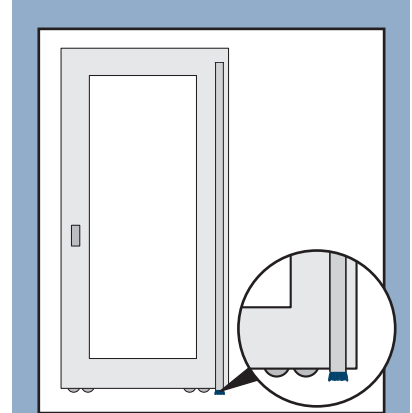


4. Encaje y retire la película protectora del adhesivo. Presione según se muestra y grape o clave para fijarla.
5. Repita para todos los paneles con superficies de interior/madera con seguro.

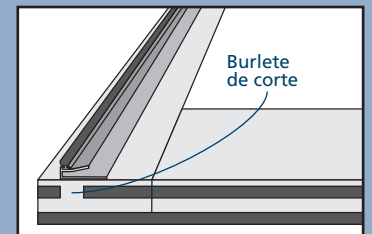


SOBRE SUPERFICIES DE SEGURO EXTERIOR/REVESTIDAS

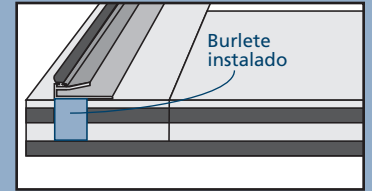
1. Si no está instalada todavía, corte un trozo del burlete adhesivo rizado 3/4" x 1-3/8". Coloque en línea con el seguro sobre el borde de la base de la puerta.



2. En el burlete más cercano al seguro, corte el burlete 3/4" de ancho según se muestra.



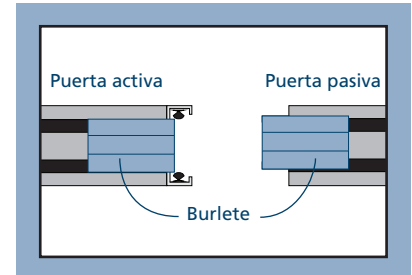
3. Encaje y recorte según sea necesario para que el burlete no solape el seguro. Retire la película protectora del adhesivo. Presione según se muestra y grape o clave para fijarla.



4. Repita el paso para todos los paneles con superficies de exterior/revestidas con un seguro.

SISTEMAS DE DOBLE SEPARACIÓN

1. Instale dos piezas de burlete adhesivo rizado cortado con dimensiones de 3/4" x 1-3/4". Aplique directamente por debajo del componente de astrágalo en ambas puertas centrales.
2. Encaje y retire la película protectora del adhesivo. Presione según se muestra y grape o clave para fijarla.

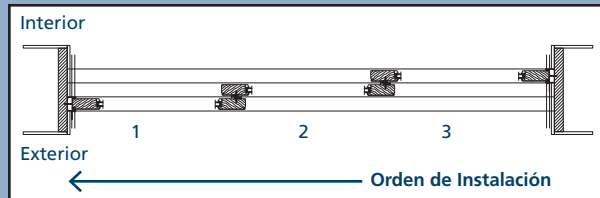


8

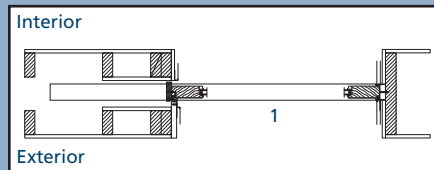
INSTALE LOS PANELES

1. Cada panel debería estar etiquetado con un número visto desde el exterior, mirando de izquierda a derecha. Estos números no representan necesariamente el orden en el que los paneles se han de instalar, sino que más bien designan el lugar asignado para el panel dentro de la unidad de puerta.
2. Estudie la configuración general de la puerta. Hemos proporcionado algunos ejemplos debajo para demostrar el concepto (no se muestran todas las configuraciones).

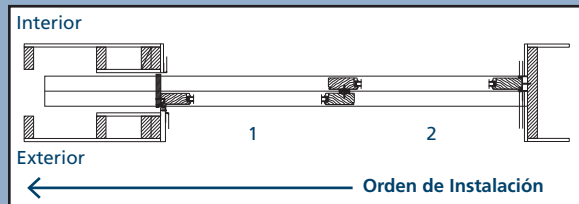
Sistema Plegable de 3 Paneles (OXX)



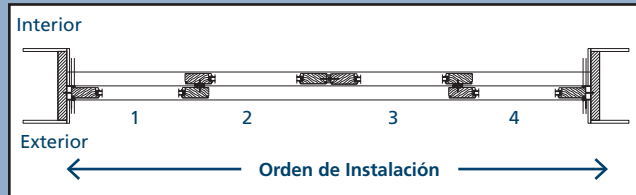
Sistema Extraíble de 1 Panel (PX)



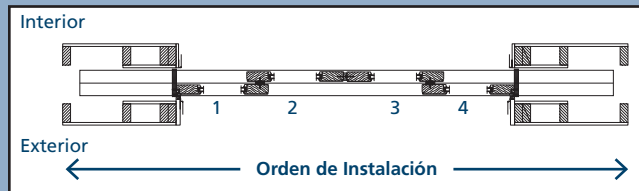
Sistema Extraíble de 2 Paneles (PXX)



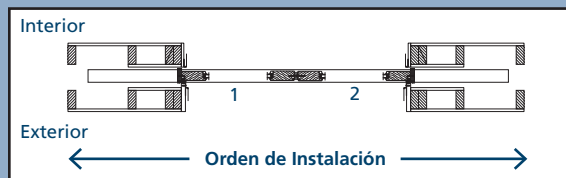
Sistema Plegable de 4 Paneles y Doble Separación (OX-XO)



Sistema Extraíble de 4 Paneles y Doble Separación (PXX-XXP)

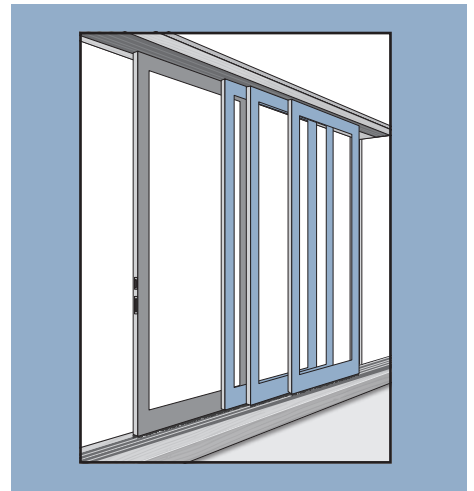
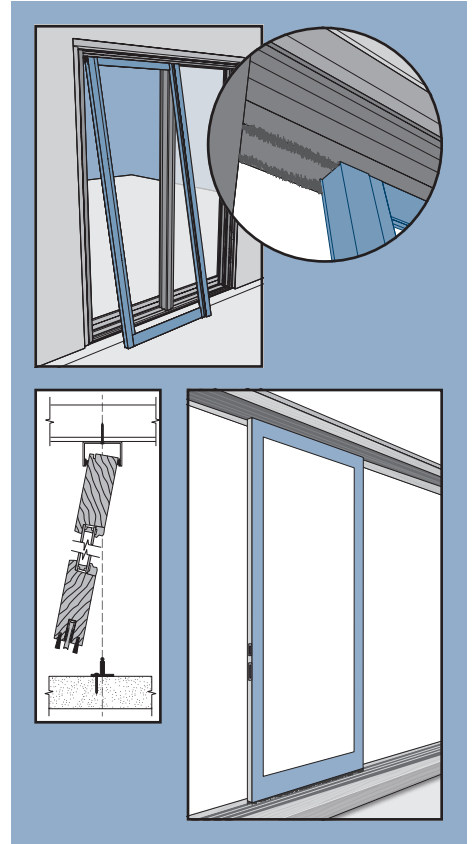


Sistema Extraíble de 2 Paneles y Doble Separación (PX-XP)



¡ADVERTENCIA! Para evitar lesiones, dos personas deben realizar la instalación.

1. Desde el exterior, coloque el primer panel en frente del marco de la puerta. Este debería ser el panel operativo, identificado por el conjunto de la manilla (**¡TOME EN CUENTA!** Para los sistemas de doble separación este paso incluye dos paneles – ambos paneles con conjuntos de manillas. Por defecto el conjunto de manillas con el giro de pulgar estará a la izquierda cuando se vea desde el exterior). Asegúrese de que el cierre de aluminio está orientado al exterior.
2. Coloque la parte superior del primer panel hacia el carril del cabezal más interno. Levante el panel balancee la base del panel hacia adentro sobre el carril de suelo más interno. Baje el panel sobre el carril de suelo y asegúrese de que las ruedas estén centradas sobre la tapa de la cresta.
3. Localice el siguiente panel con base en la configuración de la unidad. Posicione este panel en frente del marco de la puerta. Alinee el siguiente panel con el panel que previamente instalado con un solapamiento del 50%. Esto es necesario para garantizar que los seguros encajen adecuadamente.
4. Coloque la parte superior del panel en el carril que no está ocupado hacia el exterior del panel previamente instalado. Levante el panel y balancee la base del panel hacia dentro sobre el carril de suelo. Baje el panel sobre el carril de suelo y asegúrese de que las ruedas estén centradas sobre la tapa de la cresta.
5. Repita los pasos hasta que los restantes paneles estén instalados.
6. Opere y alinee todos los paneles. Verifique la operación, encajado de los seguros y ajuste dentro del marco de la puerta.



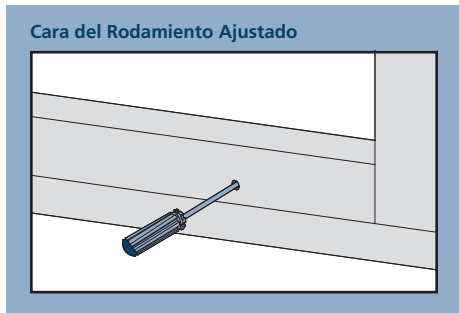
9

AJUSTES Y FIJACIÓN

Una vez que todos los paneles hayan sido instalados, los rodamientos y los cierres deberán ser ajustados, y los paneles más externos fijados.

AJUSTE DE LOS RODAMIENTOS

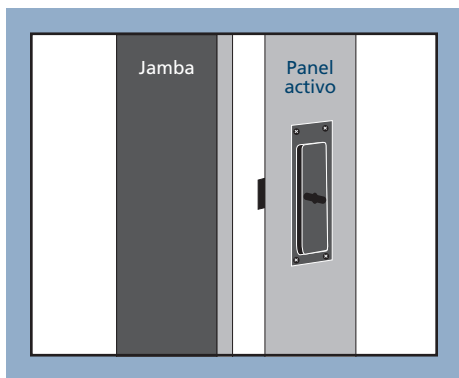
1. Ajuste los rodamientos (levante para reducir el peso antes de girar los tornillos de ajuste) según sea necesario para una operación suave y regular entre los paneles. Los rodamientos deberían ser ajustados lo suficientemente altos como para pasar por el suelo mientras que dejan que burlete haga contacto.
2. Asegúrese de que el burlete hace un contacto adecuado con el suelo acabado (o 3/8" (FT037) carril de suelo, si es aplicable). No debería ser visible ninguna luz diurna. Reajuste los rodamientos si fuera necesario.



CIERRE EL AJUSTE

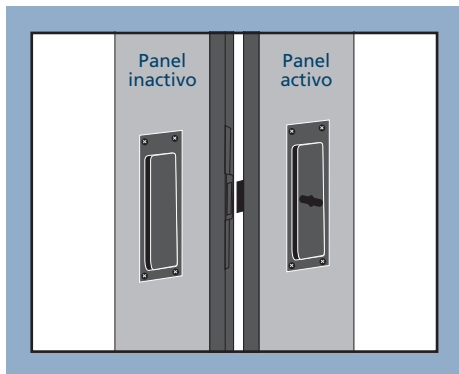
Sistema Plegable (una jamba de cierre y una jamba estacionaria) y Extraíble Simple (una jamba de cierre).

1. Pegue con cinta temporalmente la cerradura a la jamba.
2. Tire del pestillo del cuerpo de cierre y oriente hacia donde el pestillo se alinea con el corte de la cerradura.
3. Mueva la chapa de cerradura según sea necesario para alinearla adecuadamente con el pestillo.
4. Taladre orificios de guía a través de la jamba y fije la chapa de cerradura con los tornillos del núm. 8 y 3" que se proporcionan.
5. Cierre con el pestillo la puerta principal.

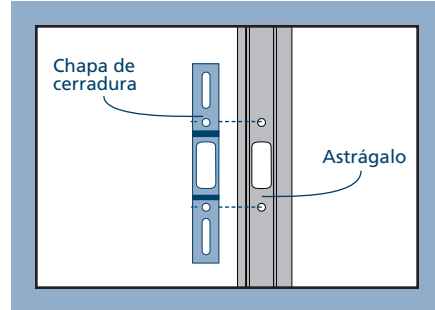


Doble separación

1. Extienda el pestillo y acerque los paneles para verificar el alineamiento.
2. Verifique que el encajado adecuado del cierre. Si el cierre no encaja en la chapa de cerradura, desatornille ligeramente los dos tornillos para mover la chapa de cerradura hacia arriba o abajo hasta que haya un encajado adecuado.



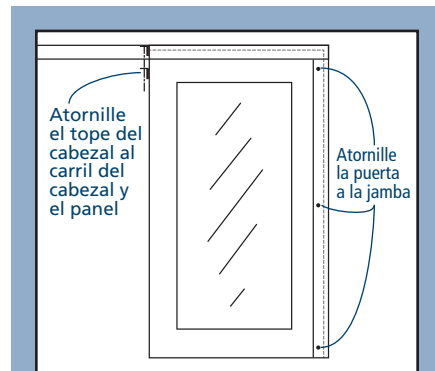
3. Cuando esté adecuadamente alineado, pretaladre e instale dos tornillos adicionales del núm. 10 y 1-1/4" a través de los orificios restantes de la chapa de cerradura. Asegúrese de que todos los tornillos estén apretados.
4. Cierre los dos paneles más internos para verificar un funcionamiento adecuado.



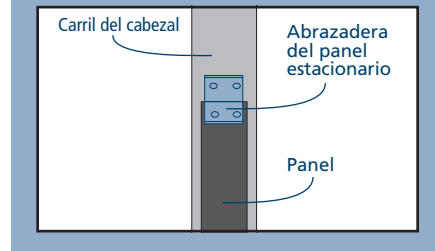
FIJE LOS PANELES EXTERIORES

Sistemas Plegables

1. Con el sistema de puerta todavía cerrado, y desde el exterior, empuje todas las puertas en el sentido contrario del cierre (jale contra el cierre). Para los sistemas de doble separación, centre los paneles en el medio del marco y empuje los restantes paneles hacia los lados del marco. **¡Tome esto en cuenta! Asegúrese de que los paneles permanecen centrados hasta que ambos topes estén instalados.**
2. Posicione el tope de metal del cabezal hacia el carril del cabezal más externo. Fije el tope del cabezal al carril y el panel de la puerta con los cuatro tornillos del núm. 8 y 1-1/4" que se proporcionan. Para los sistemas de doble separación, repita el paso para en el otro panel.



3. Desde el interior, marque cada pata de la jamba estacionaria a 6" de la parte superior y la base y en el centro. Pretaladre lo más cerca del borde que sea posible a través de la jamba estacionaria hacia dentro del panel. Taladre de manera avellanada y atornille tres tornillos del núm. 8 y 1" a través de los orificios pretaladrados.
4. La puerta está ahora instalada, ajustada y fijada.



Sistemas Extraíbles

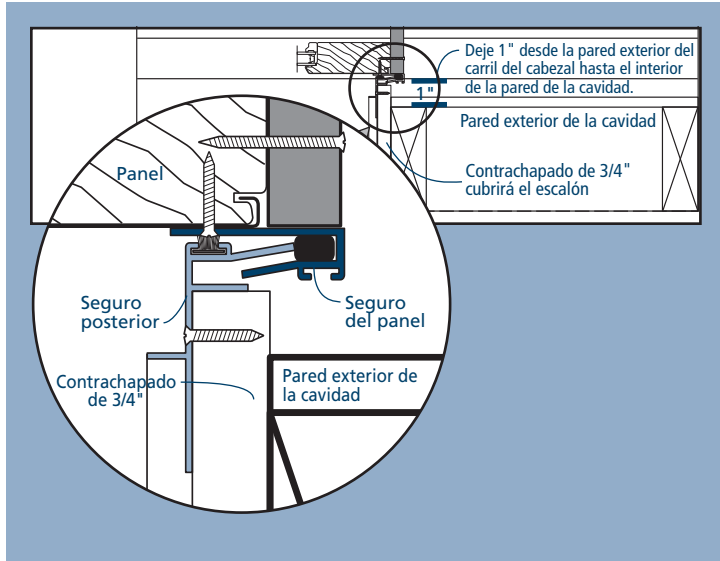
1. Con el sistema de puerta todavía cerrado, y desde el exterior, empuje todos los paneles de puerta hacia las cavidades. El seguro en el panel más externo necesita estar ligeramente dentro de la cavidad. Para un sistema de cavidad doble, centre los paneles en el marco y empuje los restantes paneles hacia la cavidad. **¡Tome esto en cuenta! Asegúrese de que los paneles permanecen centrados hasta que ambos seguros posteriores estén instalados.**

9

AJUSTES Y FIJACIÓN – CONTINUÍA

FIJE LOS PANELES EXTERIORES - CONTINUÍA

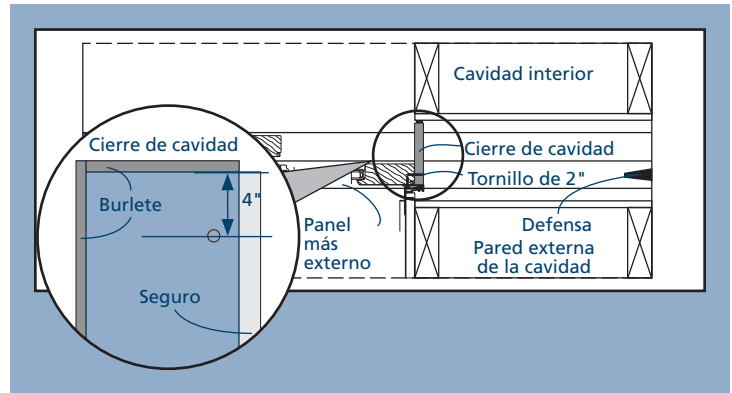
2. Posicione el seguro posterior en su lugar frente a la cara del contrachapado de 3/4" instalado con el burlete rozando ligeramente la superficie del escalón trasero del último panel. Verifique que el seguro del panel y el seguro posterior estén encajados adecuadamente.
3. Fije el seguro posterior a la abertura en la pared atornillando los tornillos del núm. 8 y 1-1/2" que se proporcionan a través de cada orificio pretaladrado en el seguro posterior.



INSTALACIÓN DEL CIERRE DE CAVIDAD (SÓLO EN UNIDADES EXTRAÍBLES)

El cierre de cavidad es un trozo de madera de 3/4" que se anexa al borde trasero del panel más externo que da cierre al interior de la cavidad cuando las puertas se cierran.

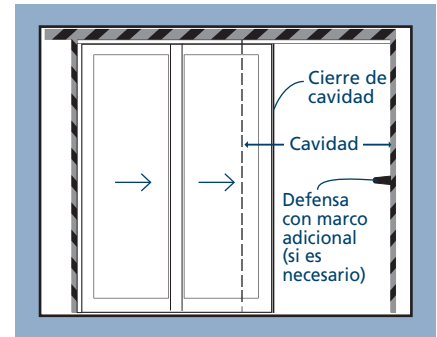
INSTALACIÓN DEL CIERRE DE CAVIDAD – CONTINUÍA



1. Taladre un orificio de guía a 1" del borde sin burlete, 4" de cada esquina y aproximadamente cada 10" - 12", o espaciado regularmente con base en el número de tornillos proporcionados.
2. Alinee el cierre de cavidad con el borde de la tapa y la base del seguro de metal sobresaliendo más allá del borde del panel más externo.
3. Fije el cierre de cavidad al borde de la puerta con los tornillos del núm. 8 y 2" proporcionados.
4. Repita para la cavidad contraria si fuera aplicable.

INSTALACIÓN DE LA DEFENSA DEL TOPE DE LA PUERTA (SÓLO EN UNIDADES EXTRAÍBLES)

Instale la defensa verticalmente centrada en la cavidad directamente detrás del panel con el cierre de cavidad adjunto. Fije la defensa al marco con el tornillo proporcionado.



10

COMPLETE LA INSTALACIÓN

DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

- Proteja las unidades recientemente instaladas de posibles daños ocasionados por el enyesado, pintado, desperdicios, etc., cubriendo la unidad con plástico.

- Quite las etiquetas y otros materiales adheridos al cristal dentro de los 30 días posteriores a la instalación
- Limpie los carriles en profundidad para evitar daños a los rodamientos.
- Si instala una automatización, consulte las instrucciones aparte para obtener más información.

Por favor, visite jeld-wen.com para más información sobre garantías, cuidados, y mantenimiento.

Gracias por elegir